

CSABAI



Mérleg

XV. évfolyam 13. szám
2005. június 30.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Csapatjáték

Június 16-án, csütörtökön tartotta legutóbbi ülését a közgyűlés. Miután az Országgyűlés nem fogadta el Tóth Károly javaslatát, amely arra irányult, hogy rendőr is lehessen jegyző, a csabai testület zárt ülésen tárgyalt arról, ki képviselje dr. Kurucz Ferenc jegyző ügyében a várost a kinevezésével kapcsolatos perben. Mint azt Pap János polgármester elmondta, az általa javasolt jogi képviselőt a testület nagyobb hányada nem tartotta elfogadhatónak. A közgyűlés Baji Lajos alpolgármestert bízta meg azzal, hogy válasszon megfelelő ügyvédet – egy budapesti ügyvédi iroda neve került szóba.

Napirend előtt dr. Futaki Géza hívta fel a figyelmet néhány problémára. Jelezte, hogy vannak olyan csatornaépítések miatt felbontott utak (például a Kis-Tabán utcában), amelyeket mintegy hat hónapja nem újítottak fel. Felvetette, hogy a lakosság által akár telefonon vagy sms-ben bejelentett hiányosságokra intézményesen kellene reagálni. Véleménye szerint több olyan állami nagyberuházás történik városunkban, amelyek hatása – nem kellően körültekintő megvalósítás vagy tervezői szűklátókörűség esetén – akár több évtizedig is negatívan befolyásolhatja közérzetünket. Utalt az elkerülő út Dobozi úti kereszteződésére, a baromfi-feldolgozó előtti kereszteződés veszélyességére és a vasúti pályaudvar jövőre kezdődő átépítésére, melynek során a tervek szerint a vasút aluljáróját nem kötnék össze a buszpályaudvar aluljárójával. Galisz Géza ugyancsak napirend előtt a városháza ingyenesen hívható zöld számának (06-80/922-008) aktívabb propagálását kérte. Nehezményezte, hogy a megye a város megkeresése nélkül tesz lépéseket a repülőtér egy részének hasznosítása érdekében, holott korábban határozat született arról, hogy Békéscsaba, Gyula és Szarvas közösen használja az ingatlant.

• Arany János-kollégium, Balassi

A testület korábban kezdeményezte az Arany János Középiskolai Tehetséggondozó Kollégium átvételét a megyétől a hozzá tartozó fenntartói jogokkal és kötelezettségekkel együtt. A megyei közgyűlés elfogadta az ajánlatot, és készült egy megállapodástervezet, amelyről a képviselők eltérő módon vélekedtek.

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

• Ülészett a testület

• Közgyűlési visszhang

• Bezárt a Mesebolt

• Városházi Esték I.

• Nagyszerű kézilabdaünnepek

• Változó életkörülmények

• Városunk régen és ma

Az önkormányzat a szerződésben vállalja, hogy öt évig változatlan formában működteti az intézményt, tehát alaptalan minden aggodalom.

A város és a megye egy ingatlancserében is megállapodott. A Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola felújítása kapcsán kiürül az iskola Andrássy út felőli épületszárnya, ezt és még 65 millió forintot ad a város a megyei művelődési központ Luther utcai épületéért. Takács Péter, Kondacs Pál, Herczeg Tamás és Végh László soknak tartották a 65 millió forintot, hiszen az Andrássy úti épület a városközpontban fekszik. Szilvássy Ferenc és Velkey Gábor amellet érveltek, hogy még ilyen kondíciók mellett is megéri a csere. A város azt a Luther utcai épületet kapja meg, amelyet nemrégiben újítottak fel, míg az Andrássy úti műemlék épületre sokat kell költeni. A megye többek közt a Napsugár Bábegyüttes elhelyezését és a színházi képzést kívánja az Andrássy úti épületben megvalósítani, de nem volt lépéskényszerben, a város viszont igen. A táncosok (Balassi, Hétpróbás Néptánciskola, a Bartók táncosai, társastánc) eddig bérleti díjat fizettek a Megyei Művelődési Központban, azonban itt változatlan formában nem tudtak volna nekik helyet biztosítani.

(Folytatás a 3. oldalon)

Szépül a sétálóutca

A napokban fejeződött be a sétálóutca Mednyánszky utcáig tartó szakaszának rendbetétele. A kivitelező Csaba-Ép Kft. közel 44 millió forintból valósította meg a felújítást, díszburkolatot raktak le, növényiszigeteket építettek ki, és elvégezték a csapadékvíz-elvezető rendszer kisebb rekonstrukcióját is.



FOTO: VERESS ERZSI

Bezárt a Mesebolt

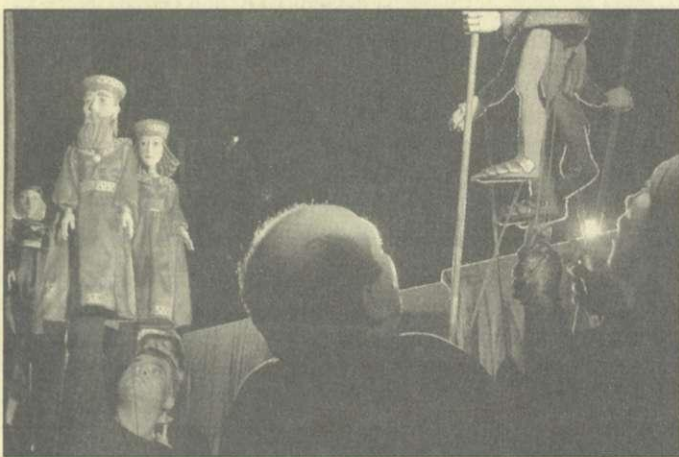
Bezárta kapuit Békéscsabán a XIV. Nemzetközi Bábfesztivál. Kicsit szomorú is ezér a város apraja-nagyja, hisz öt napig a nevetés, a vidámság, a bábosok teremtette különleges atmoszféra, sajátos mikrovilág uralta a megyeszékhelyt. Az utcán, a tereken lehetett érezni, hogy valami van a levegőben... A bábfesztiválnak háromévente hagyományosan Békéscsaba ad otthont. Június 21-én este a Jókai színházban adták át az idei díjakat, s a Balassi Táncegyüttes fergeteges fellépésének is tanúi lehettünk.



A díjátadóra bohócok, a csabai színistúdiósok, színes vásári forgatag, jókedv csábította be az embereket, főleg a legkisebbeket a színházba, Lénárt András bábművész közreműködésével. Henri Jurkowski, az UNIMA díszelnöke, a bábfesztivál zsűrijének elnöke értékelte a tizenegy résztvevő bábegyüttes produkcióit. Külön kiemelte a csabai bábművészek legújabb generációjának művészeit, akik újszerű technikákkal gazdagították e művészeti ág tárházát. Mint mondta, a bábszínház, a gyerekszínház szociális igényünk: létszükségletünk, hogy megfelelő kulturális nevelést kapjanak gyermekeink, unokáink. A zsűri döntése alapján hat csoportajándékot és két diplomát adtak át. A csoportajándékokat Pap János polgármestertől vehették át a Breszti Bábszínház (Fehéroroszország), a Csodalámpa Bábszínház (Oroszország), a Fabula Bábszínház (Budapest), a Mesebolt Bábszínház (Szombathely), a Napsugár Bábegyüttes (Békéscsaba) és a Split Városi Bábszínház (Horvátország) képviselői. Az UNIMA kisdiplomáját az Ariel Bábszínház (Románia), a Csodalámpa Bábszínház, a Harlekin Bábszínház (Eger) és a Paolo Papparotti Bábszínház (Olaszország) kapták, míg az UNIMA nagydiplomáit a Breszti Bábszínház és a Griff Bábszínház (Zalaegerszeg) tagjai vehették át Balogh Gézától, az UNIMA Magyar Központjának elnökétől. Közönségdíjas a Napsugár Bábegyüttes lett, a díjat dr. Pap István fesztiváligazgató, a Megyei Művelődési Központ igazgatója nyújtotta át. Pap János polgármester ünnepi zárszavában megköszönte a résztvevőknek és a szervezőknek ezt a csodalátos öt napot.

És a csodára újabb három évig várni kell...

VÁNDOR ANDREA



Faludy György a díszteremben

Június 30-án, csütörtökön 17 órától a városháza dísztermében Faludy György költővel beszélget Góg János, Juhász Gyula-díjas költő. A Faludy-est címe: Erotikus percek Faludy Györggyel. A költő igazán ismertté a Villon-szonettek átköltésével vált, ezek a versek erotikus töltésűek. A mester költészetében ezen túlmenően is mindig jelen volt egy egészséges szókimondás, a dolgok néven nevezése, amely a szemérmes magyar irodalomnak évszázadokon keresztül nem volt sajátja. Az estre mindenkit szeretettel várnak, a belépés ingyenes. A beszélgetés után dedikálásra is lehetőség nyílik.



Drogmegelőzési hét a strandon



Nagy sikere volt az Árpád fürdő területén június 20. és 26. között felállított „drogsátornak”, ahol képzett kortárs segítő diákok és felnőtt mentorok adtak felvilágosítást az érdeklődőknek.

HÍREK RÖVIDEN

■ **FOGADÓNAPOK.** Július 8-án Pap János polgármester, július 15-én Szedlacsek né dr. Pelle Beatrix aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **AZ ÜGYFÉLFOGADÁS SZÜNETEL.** Tekintettel a köztisztviselők napjára, a polgármesteri hivatalban július 1-jén, pénteken munkaszüneti nap lesz, az okmányirodában június 30-án, csütörtökön délután is szünetel az ügyfélfogadás.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését július 14-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **TÁTRÁTÓL A DUNÁIG.** A Töketeremesi Honismereti Múzeum, a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága és a szlovák önkormányzat közreműködésével *Alexander Jiroušek Tátrától a Dunáig* című fotókiállítás látható a Munkácsy Mihály Múzeumban július 31-ig, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Blága Mirjam Annamária és Jakab Dezső, Bakucz Marianna és Romvári Zalán, Juhász Tünde és Máté János, Borgula Rita és Tóth Sándor, Petrovszki Szilvia és Román János, Morancsik Erika és Nógrádi Mihály, Csák Mónika és Nagy Attila

SZÜLETÉS

Pál Géza és dr. Kismarton Annamária fia Miklós Albert, Vichnál Attila és Gyulai Edit fia Attila, dr. Vizkeleti Krisztián és Schuszték Krisztina fia Alex, Vas Roland Ákos és Szabó Edit leánya Hajnalka, Domokos István és Gellén Mariann fia István, Varga János és Nag Gabriella fia János, Koczán Imre és Csaba Éva fia Imre László, Koszecz Pál és László Valéria leánya Boglárka Valéria, Kállai László és Kovács Gabriella leánya Virág Nikolett



GYÁSZ

Nagy Sándor Istvánné Mag Mária Magdolna (1959)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szeptosztáv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
Dr. Kurucz Ferenc jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. 1/32.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás: Hungária Plusz Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 100 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
http://www.nap-szam.hu/merleg/
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

Csapatjáték

(Folytatás az 1. oldalról)

● Olcsóbb térítési díjak

A Gyermekekélelmezési Intézmény közbeszerzési eljárásának eredményeként csökkentek az intézmény által fizetendő beszerzési árak. Az eljárás nyertesei az étkezést igénybe vevők lesznek, ugyanis a közgyűlés a térítési díjakat a 2004-es szintre kívánja visszaállítani.

● Nyertes kivitelezők

A Közgé átépítésének kivitelezési munkáira nyílt közbeszerzési eljárás keretében hat pályázat érkezett. Az épületerekonstrukcióra a legkedvezőbb ajánlatot (684,7 millió forint) a BÁÉV Rt. tette, a közterületi környezetrendezésre pedig a szarvasi Integrál Rt. ajánlata (14,25 millió) bizonyult a legjobbnak. A Tevan, a Hugonnai és a Ruhaipari iskolák integrációja miatt szükségessé vált átalakításra három ajánlat érkezett, a békéscsabai Sebestyén és Társa Kft. ajánlati ára volt a legkedvezőbb (44,7 millió). A közgyűlés engedélyezte a beruházások végrehajtását, és felhatalmazta Pap János polgármestert, hogy írja alá a szerződéseket a nyertesekkel.

● Intézményvezetők

A közgyűlés, megismerve az egyes intézmények testületeinek, közösségeinek álláspontját, döntött hét intézmény vezetői pályázatáról. A következő öt évre a Kölcsey Utcai és Ligeti Sori Óvoda vezetője *dr. Péter Józsefné*, a Gépészeti igazgatója *Maczik Mihály András*, a Közgé igazgatója *Matyuska Ferenc*, a Belvárosi igazgatója *Zátonyiné Fazekas Erzsébet*, a Tevan, Hugonnai, Ruhaipari integrációjával létrejött Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium igazgatója *Tálas József Csaba*, a Kemény igazgatója *Skultétné Barna Anita*, a Vandhátí úti iskola igazgatója *Duray Miklósné* lett. A testület a Közép-békési Térségi Integrált Szakképző Központ Központi Intézmény igazgatói munkakörének ellátásával 2005. július 1-jétől 2006. július 1-jéig – pályázat kiírása nélkül – *Bartók Tamásné*t bízta meg.

● Lakóépület-felújítási program

Komoly háttéranyag és programtervezet készült az iparosított technológiával épült lakóépületek felújításával kapcsolatban. Az anyagból kiderül többek közt, hogy Békéscsabán mintegy 25 ezer ember él lakótelepeken, csaknem a lakásállomány felét (12 ezer) teszik ki a lakótelepi lakások összesen mintegy 900 épülettömbben. Városunkban a lakótelepeken lévő épületek kétharmada négyemeletes, a lakások alapterülete átlagosan 57 négyzetméter, amely közel 20 négyzetméterrel marad el a városi átlagtól. Az 1960–69 között épült lakások egyharmada, az 1970–89 közöttiek több mint a fele készült iparosított technológiák alkalmazásával. Ezek az épületek a regionális fejlesztésért és felzárkóztatásért felelős tárca nélküli miniszter által közzétett felhívás alapján pályázhatnak az épületek energiatakarékos korszerűsítésének, felújításának támogatására, ha a városnak van érvényben lévő, ezen épületekre vonatkozó felújítási programja. A tervezet alapján készülő végleges felújítási programot júliusban terjesztik elő. A program lényege, hogy a lakásonként több mint egymillió felújítások költségének kétharmadát az állam és az önkormányzat vállalná át. Békéscsabán mintegy ötezer ilyen lakást kellene felújítani.

● Trianoni emlékmű

A Polgárok Békéscsabáért Egyesület kérésére Várkonyi János festőművész megtervezte a Trianon-szobrot, amelynek helyszínéül a Gyóni Géza utca, az Andrássy úton a Spaten sörözővel szembeni tér vagy a Mednyánszky utca utáni szakasz merült fel. A szobrot – amelyen a terv szerint egy hatalmas guillotine csapódik Magyarország térképére – *Benkóné Dudás Piroska* bizottsági elnök megfogalmazása szerint a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság túl elborzasztónak találta ahhoz, hogy a pihenésre, nézelődésre szolgáló sétálóutcán állítsák fel. Nemes Roland főépítész



FOTO: VERESS ERZS

az előterjesztésben azt nehezményezte, hogy a terv szerinti szerény anyagok (fű, fa, lépcső) nehezen észrevehetővé teszik az emlékművet. *Vámos József* arról beszélt, hogy az országgal óriási igazságtalanság történt, ez egy olyan veszteség, amelyről meg kell emlékeznünk, de szerinte nem egy halálra emlékeztető szobor a legmegfelelőbb e célra. *Takács Péter* javasolta, hogy a szobor valahol a belvárosban legyen, a közművelődési bizottság az egyesülettel közösen tegyen javaslatot a főépítész véleményének kikérésével arra, hogy hol lenne a legjobb helye. A testület végül egy Trianon-emlékmű felállítása mellett foglalt állást, arról viszont nem döntöttek, hogy hol és milyen formában valósuljon meg a szobor.

● Két csapat, két utánpótlás-egyesület?

A legutóbbi közgyűlés kinyilvánította, hogy a Szokolay Focisuli Utánpótlás-nevelő Futball Club átalakításával létrejött a Békéscsabai Labdarúgó Utánpótlás-nevelő Futball Club. *Velkey Gábor* jelezte, hogy a klub nyitott, perspektívát nyújt valamennyi fiatal számára, a felnőttcsapatnak pedig szeretnének indulási jogot szerezni az NB II-ben. Ennek érdekében tárgyalásokat folytatnak a gyulai és a szentesi csapattal, és a város egy társaságot szeretne alapítani a csapat működtetésére. Békéscsaba az elmúlt három évben mintegy 180 millió forinttal és létesítményhasználattal támogatta a labdarúgást, éves szinten most sem kívánnak többet költeni a focira, mint eddig. *Köles István* bizonytalannak érezte, hogy az Előre-utánpótlásban focizó fiatalokkal mi lesz, kiderült, hogy ebben az ügyben igen sok múlik az Előre tulajdonosán. A közgyűlésen jelen volt a Békéscsabai Előre FC Kft. ügyvezetője, *Kerekes Imre Györgyné*, aki jelezte a testületnek, hogy az Előre beadta nevezését az NB II-be. Utánpótlásuk nem tervezi az együttműködést a másik utánpótlás-nevelő klubbal; szeretnének nyugodtan dolgozni, ezért azt kéri, hogy hagyják békén őket. *Kerekesné* furcsállta, hogy a város más településtől akar indulási jogot vásárolni, nem értette, miért kellene idehozni csapatot, amikor már van egy. Hiányolta a testületből a tárgyalási hajlandóságot, megfogalmazása szerint semmi olyan nem történt, amit ne lehetne helyrehozni vagy visszafordítani. A mintegy 200 millióra becsült adósságállománnyal kapcsolatban megjegyezte, szinte minden csapatnál vannak tartozások, azonban ezek kezelhetőek. A testület rövid szünetet követően megfogalmazta, hogy a közgyűlésnek szándékában áll létrehozni egy kizárólagosan önkormányzati tulajdonban lévő gazdasági társaságot (kft.) egy városi felnőtt-labdarúgócsapat fenntartása és versenyztetése céljából. Felmerült, hogy arról is beszélni kell, ki és milyen formában használhatja majd a város tulajdonában lévő Kórház utcai létesítményeket. *Tóth Károly* arra hívta fel a figyelmet, hogy nevezni csak akkor tud a város, ha Gyulával, Szentessel vagy akár az Előrével tárgyalnak. *Velkey Gábor* szerint van esély az Előrével történő tárgyalásokra, azonban az együttműködés, megegyezés feltétele, hogy a kft. valamilyen formában rendezze óriási adósságállományát. A város tehát a továbbiakban is támogatja a focit, és a testület nem kettő, hanem egy olyan tisztán működő, ütőképes csapatot szeretne látni, amelyben főként helyi játékosok vesznek részt.

(((Közgyűlési visszhang)))

Az MSZP-frakció közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján **Baji Lajos** alpolgármester és **Miklós Attila** képviselő először egy sokakat érintő programról, a panellakások felújításáról beszélt. Mint mondták, az önkormányzat minden feltételt biztosított, az előkészületek befejeződtek, és ha megvan a szándék az érintett lakók részéről, már lehet pályázni állami támogatásra. A panellakások felújítása égető probléma Magyarországon, ezért hozott egy felülről zárt kasszát a kormány, segítő az önkormányzatokat. Csak társasházak pályázhatnak támogatásra, egy lakás felújítása mintegy 1,2 millió forintba kerül, ennek egyharmad részét kell kifizetnie a tulajdonosnak, a többi az állam és az önkormányzat állja. Éveket igénylő programról van szó, hisz Békéscsabán körülbelül ötezer panellakást lehetne felújítani.

A város átvette a megyétől az Arany János-kollégiumot, a két önkormányzat komoly feltételek kikötésével egyezett meg ebben – folytatta **Baji Lajos**. Kiemelte, hogy az önkormányzatnak nem áll szándékában sem bezárni a kollégiumot, sem eladni az épületet; az átvett tulajdon, illetve a funkció – a kollégiumi szolgáltatás – beépül a városi intézményrendszerbe. A jelenlegi igazgató megbízatása július 31-én jár le, ezután írják ki pályázatot a vezetői poszt betöltésére. A két önkormányzat abban is megegyezett, hogy a város tulajdonba kapja a Megyei Művelődési Központ épületét, cserébe pedig átadja a megyének a Közgé Andrassy úti épületét. Egy külön megállapodás keretében a város 65 millió forintos támogatást nyújt a megyének különböző célokra. **Baji Lajos** szerint mindkét önkormányzat jól jár ezzel az ingatlan-cserével – a város többek között azért, mert már nem kell bérleti díjat fizetnie a Balassi használatáért. Az ingatlan-témánál maradvány alpolgármester még fontosnak tartotta megemlíteni, hogy eredményesen lezárult két közbeszerzési pályázat, így elkezdődhet a Közgé rekonstrukciója és augusztustól a Szent-Györgyi Albert névre hallgatott iskola felújítása.

Az MSZP-frakció nagy örömmel vette, hogy a kézilabdás lányok megnyerték a bajnokságot, s felkerültek az első osztályba. Ezért is indokolt volt a közgyűlésnek az a döntése, mellyel 15-ről 25 millióra emelték a klub alaptámogatását. Az Előre FC-t működtető kft.-t viszont nem kívánja támogatni az MSZP, mert az elmúlt időszak tapasztalata fényében nem látják biztosítottak a közpénzek ellenőrzését. Örülnek annak a döntésnek, amelyben utalás történik arra, hogy a város hajlandó a focit működtető gazdasági társaságot alapítani, amely esetleg indulási jogot szerezne a bajnokságra. „Szélesen tárva van a kapu” – fogalmazott **Baji Lajos**.

A CSÜSZ Kft. a közgyűléshez fordult a felhalmozott bérlői tartozások miatt (úgy egymillió forintól van szó), amelyekért az önkormányzatnak mint tulajdonosnak helyt kell állnia – kezdte a Fidesz-MDF-frakció tájékoztatóját **Köles István**, aki szerint a behajtás kétséges. Mint fogalmazott, bizonyára vannak, akik visszaélnék a helyzettel, de úgy véli, sokan vannak, akik nem képesek fizetni a megnövekedett számlákat. „Ma már nem szabad lassan mondani, hogy nem lesz gázáremelés, mert mire kimondjuk, már újra felemelték” – mondta a képviselő.

A megye és a város közötti megegyezésről szólva **Köles István** hangsúlyozta, hogy bár a 65 millió forintos értékkülönbséget nem tartják teljesen megalapozottnak, ez mégis olyan ingatlan-csere, amit támogatni tudnak, hisz a Balassi megszerzésével végleges elhelyezést nyer a Balassi Néptáncgyűttes, a Hétrébáb Néptánciskola és a Bartók Béla Művészeti Szakközépiskola néptáncotagozata. Több fórumon adtam hangot véleményemnek az Arany János Kollégium átvétele kapcsán –



Baji Lajos



Miklós Attila



Köles István

folytatta a képviselő – „ám bízunk benne, hogy a szerződésbe beépített garanciák elég erősek lesznek ahhoz, hogy a kollégium funkciója és tehetséggondozó programja megmarad, s az intézmény nem lesz valamilyen üzleti spekuláció áldozata.

Támogattuk az ipari technológiával épített társasházak rendbetételét célzó programot annak ellenére, hogy a mostani ütemezés szerint 51 évre lenne szükség az összes magyarországi panellakás felújítására – vette át a szót **Takács Péter**. Emlékeztetett arra, hogy az önkormányzat 20 millió forintot különített el erre a célra az idén. Támogatták továbbá a Békési úti idősok klubjának a Sarkantyú utcába történő áthelyezését annak ellenére, hogy az átalakítás költségei háromszorosára nőttek az eredetileg eltervezetthez képest; örülnek, hogy a Mentálhigiénés Egyesület kapja meg a Békési úti ingatlant. Messzemenőleg egyetértettek a Poigárok Békéscsabaért Egyesület ötletével, hogy legyen a városban Trianon-emlékmű. **Takács Péter** szerint öröndetes, hogy minden oldalról voltak támogatók, így a közgyűlés tovább viszi az ügyet, júliusban tárgyalnak a megvalósítás módjáról, a helyszínről és a finanszírozásról. Reményei szerint még az idén lesz Trianon-emlékmű Békéscsabán.

A tájékoztató végén **Takács Péter** kritikával illette a Csabai Mérleget. Két „rendkívül pozitív” írásra hivatkozott (az egyik a Natúrpark terveiről, a másik a város csatornázásáról és a 44-es út építéséről szól). Mint mondta, jó ezeket olvasni, de jobb lenne, ha már meg is valósulna valami. Úgy vélte, a lapnak a rossz hírek mellett sem szabad szó nélkül elmennie.

A legutóbbi közgyűlésen hét intézményvezető kinevezéséről döntöttek, egyes esetekben elsőpr többséggel. Más önkormányzatoknál a személyi kérdések mindig a leginkább vitatottak, nem úgy Békéscsabán – mondta az SZDSZ tájékoztatóján **Velkey Gábor**. – Ahhoz, hogy jól működjenek az intézményeink, létkérdés, hogy jó vezetőik legyenek, akik bírják mind a nevelőtestület, mind a közgyűlés támogatását. Eddig is egy nagyon stabil, jól felkészült, szakmailag erős alapokon álló intézményvezetői karunk volt, és a jövőben ez tovább erősödik.

Az alpolgármester méltatlannak tartotta a beiskolázás kapcsán kialakult, politikai színezettel is terhelt vitát. Mint mondta, zavarja, hogy néhány képviselő olyanokat kért számon, amik nem is voltak a korábbi közgyűlési határozatokban. Annak viszont nagyon örül, hogy sikeresen lezajlott a beiskolázás. Úgy véli, a felvett tanulók jó eredményeket fognak elérni például a továbbtanulás terén, hisz jó előképzettséggel érkeznek a megye vezető középiskolaiba.

Velkey Gábor szerint a megye és a város között létrejött ingatlan-csere mindkét fél számára jó és hasznos. Azzal, hogy a város a Luther utcai épületbe helyezheti a Bartók Béla Művészeti Szakközépiskola táncos képzéseit, a Hétrébáb Néptánciskolát és a Balassi Néptáncgyűtteset, stabil körülményeket biztosít a számukra. Az alpolgármester szerint az Andrassy úti épület, a színház szomszédsága új lehetőségeket teremt a Megyei Művelődési Központ és a Napsugár Bábgyűttes számára.

Velkey Gábor három sportgyűről is szólt röviden. Örömteli döntésnek nevezte, hogy széles konszenzussal sikerült elfogadni az új utánpótlás-nevelő egyesületet, ezzel talán megszűnik az elmúlt éveket jellemző széthúzás. Ez a lépés a későbbiekben sok száz gyerek számára jelenthet sportolási lehetőséget és perspektívát a versenysportban is. Fontos és jó döntésnek tartja, hogy a közgyűlés 10 millió forinttal megemelte a női kézilabdacsapat alaptámogatását. Meggyőződése szerint ez a növekmény elegendő forrás lesz ahhoz, hogy az Előre NK az NB I stabil középcsapattá váljon. Attól viszont óta a helyi politikusokat, hogy beleszóljanak a szakmai munkába. A közgyűlés többsége egyetértett azzal, hogy a városnak a felnőttlabdarúgás területén is vannak feladatai. Egy NB I-es csapat működését nem tudja finanszírozni az önkormányzat, az NB II-es szintet a város és a gazdasági szereplők ma elbírják. Az alpolgármester reméli, hogy a gazdaság fejlődésével – önkormányzati forrás bővülése nélkül is – valamikor újra NB I-es csapat lesz Békéscsabának.



Takács Péter



Velkey Gábor

Árnytánc-melodráma, Molière, szlovák orgonaművész és Hobo

Ez volt a tizedik, a Fodor-Szente-Ujj szervező triumvirátus pedig kilencedik alkalommal vezényelte a Városházi Esték programját. Most is, és ezúttal ötödször nyitórendezőként a Csabai Szalon képeit láthatta a nagydíjazott az ifiház Art Cafféjában, ahol huszonöt hivatásos és amatőr festő tisztelt meg a jubileumát ünneplő Városházi Esték előtt.



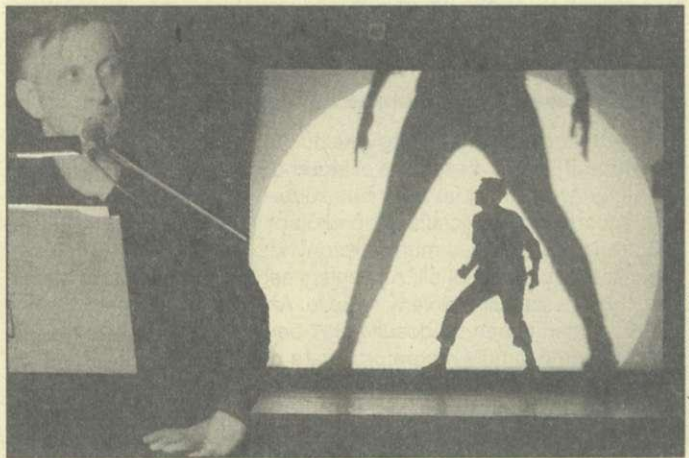
Az ünnepélyes megnyitón Sente Béla a Csabai Szalon egy festményével köszönte meg az első nap ötletgazdáinak és támogatóinak közreműködését, Szőnyi Gabriella képét Hideg András, a Békés Megyei Vízművek Rt. vezérigazgatója, Lonovics László alkotását Ambrusné Zsuzsa, a Filharmónia Kht. vezetője kapta. Ünnepi megnyitót Pap János polgármester mondott, hangsúlyozva, hogy a város jelmondata változatlan: fejlődés és



Scapin furfangjai

hagyomány. Az első műsornap bevezető részében a Compen-semble héttagú zenekara Serei Zsolt vezényletével Bach-műveket játszott, Szabó Bálint klarinétművész pedig a békéscsabai születésű Vidovszky László klarinétművészt adta elő obligát kísérettel. A második részben Igor Sztavinszkij és Charles-Ferdinand Ramuz A katona története című árnytánc-melodrámaját csodálhatta meg a közönség. Sztavinszkij különleges muzsikája, Mácsai Pál mesemondása, Simonyi Kitty koreográfiája és a tanulság, miszerint, „aki az ördöggel jár együtt, az pokolra jut”, tette a katona történetét felemelő élménnyé. Ilyen még nem volt Békéscsabán – fogalmazódott meg az általános vélemény a bemutató után. Aztán úgy alakult, hogy a második napon Molière következett, híres műve, a Scapin furfangjai. Régi színházi mondás: ha azt mondjuk, Molière, az máris siker. Ha pedig olyan előadásban látjuk, ahogy azt Sipos Imre, a tavalyi Anconai szerelmesek kitűnő rendezője a díszudvarra most megálmodta, akkor az sem túlzás, ha ezt a Scapin-bemutatót a város színház-történetében jelentős eseménynek nevezzük. Rancsó Dezső, a Pesti Magyar Színház művészeinek szemtelen, csavaros eszű, olykor gátlástalan, csupa lendület és tapsra ingerlő Scapinje tökéletes alakítás. Kiváló partnerei voltak Iglódi István, Dengyel Iván, a kárpátok tehetségű Soltész Bözse és mind a többiek. A „saját műhelyben” készült előadás jögszen kapott hosszú percekig tartó tapsot.

Másnap, az estek negyedik napján, Iván Sokol szlovák orgonaművész az evangélikus nagytemplomban győzte meg hallgatóit arról, hogy J. S. Bach miért a barokk zene csúcsa: a Sorssal birkózó d-moll toccata és fugát (különösen annak első részét) ellenállhatatlan erővel, szépséggel és lendülettel szolal-



A katona története

tatta meg. Hogy többet is kapjanak a zenekedvelők, a pozsonyi művészprofesszor Felix Bartholdy, Louis Vierne, valamint Jozef Podprocky és Ivan Parík szlovák zeneszerzők műveit is bemutatta, különösen Parík Pastorále című szerzeménye volt elragadóan színgazdag és virtuóz orgonamuzsika. A hangversenyen Stefan Dano szlovák főkonzul mondott bevezető szavakat arról, hogy Ivan Sokol fellépése nem csak kulturális jelentőségű esemény a Városházi Esték programjában. Mint ahogy a békéscsabai Rotary Klub jótékony estje sem, hiszen a klub a bevételt a megye tehetséges, szegény sorsú fiataljainak megsegítésére fordítja. A Békéscsabáról elszármazott vagy más módon a városhoz kötődő művészek kellemes estét ajándékoztak a közönségnek. Nagy taps jutalmazta az Olaszországban élő Lóczy Klára és Huszár Anita énekművészek szólószámait, a már nemzetközi hírű Tóth Péter fiatal zongoraművész produkcióját (Liszt VI. rapszódiaját technikai bravúrokkal interpretálta), a Mlinár család ifjú néptáncosait, Botta Tibor moderntánc együttesét, Szokolay Dongó Balázs „Kárpát-medencei zenebohócot”, a Mondo ritmus együttest és Amroun Nabil 18 tagú hip-hop csapatának különleges táncait. Egy nappal később megérkezett a Kispál és a Borz is, beleerősítve néhány kősa decibellel, és meghódította az érdekes „rétegzene” szerelmeseit. A hangulat végighasználta a zenét, ahogy az együttes bemutatkozó soraiban találóan megfogalmazta. Az Új Színház nagy kísérlete jött vendégnek a díszudvarra június 23-án: Ballada a Senki fiáról. Faludy György verseit laza színi történet kereteiben mondta-énekelte a nagy va-



Hobo a Balladában

rázsló, Hobo. Ócska kofferrel érkezett a színre, felemelte a valóságosan is jelképes sorompót, és szórta a verskincseket a nézők közé, hogy a végén Villont is odavigye, és „Jézus herceget” szólítsa segítségért. A színi balladát Vidnyánszky Attila rendezte tartózkodó modorban, mégis hatásosan.

Ennyi fért a Városházi Esték első hetébe, a többről a következő számunkban írunk.

Változó életkörülmények 10.

Tavalyi kutatásunk során igyekeztük felmérni a lakosság szociális helyzetét, illetve a szociális ellátórendszer ismertségét, valamint annak igénybevételét is. A következőkben ezekből válogatok.

Magyarország szociális védőhálójának rendszere szociális segélyprogramokból és a munkaviszonyhoz kapcsolódó társadalombiztosítási juttatásokból áll. A jelenlegi segélyezési rendszer alapjait az 1993-as szociális törvény rakta le. Az elmúlt tíz évben a törvény szinte minden évben módosult, 1997-ben elfogadták a gyermekvédelmi törvényt, amely megreformálta a gyermekek segélyezését.

A családtámogatás a szociálpolitika egyik központi eleme. A gyermeket nevelő családok számára a legáltalánosabb ellátási forma a családi pótlék. A felmérés során a megyében megkérdezett háztartások alig háromtizede kapott családi pótlékot, ennél alacsonyabb a mezőkovácsházi kistérségben ezen ellátásban részesültek aránya, mely az alacsonyabb gyermekszámmal, a folyamatosan csökkenő születésszámmal hozható összefüggésbe. Békéscsabán és a békéscsabai kistérségben a megyei átlagot meghaladó ez az arány, de ha azt nézzük, hogy csupán minden harmadik háztartás nevel hat év alatti, illetve iskoláskorú gyermeket, igen kedvezőtlen képet kapunk. Ebből, illetve a kedvezőtlen korösszetételből látható, hogy a megye népessége öregszik, a fiatalabbak elköltöznek, gyermekvállalási hajlandóságuk igen alacsony.

A rendszeres gyermekvédelmi támogatás célja, hogy elősegítse a gyermek családi környezetben történő ellátását, nevelését, és megelőzze a gyermek kiemelését a családból. Az egyéb, gyermekekkel kapcsolatos juttatások között a gyermekintézményi térítési díj, a gyermekétkeztetés, a karácsonyi támogatás és egyéb támogatások szerepelnek. A megyeszékhelyen élő megkérdezett háztartások 5,9, a békéscsabai kistérségben élők 6,2 százaléka, ugyanakkor a mezőkovácsházi kistérségben élőknek csak elenyésző hányada jutott ilyen támogatáshoz. Az egy háztartásra vetített átlagos támogatás összegében (a mezőkovácsházi kistérségben 3800, a megyeszékhelyen 11 ezer forint) is jelentős különbség látható, melyet a települési önkormányzatok erre fordítható keretösszege behatárol.

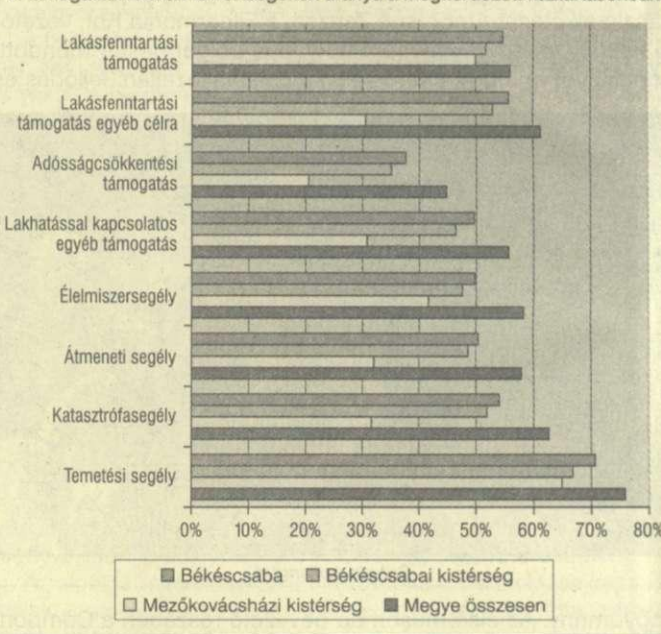
Lakásfenntartási támogatást a települési önkormányzat annak a személynek nyújthat, aki a településen elismert minimális lakásnagyságot és minőséget meg nem haladó méretű és minőségű lakásban vagy nem lakás céljára szolgáló helyiségben él. A vizsgálat kitért a lakbértámogatásra, a lakás célú pénzügyi kölcsönökre, a rezsi jellegű költségekre, felújításra, karbantartásra szánt támogatásra.

Az összes megkérdezett háztartás valamivel több mint fele (a mezőkovácsházi kistérségben mindössze egyharmada) ismeri e támogatási lehetőségeket. A megyeszékhelyen élők lényegesen magasabb összegű támogatásban részesülnek.

Összefoglalásként elmondható, hogy a segélyezés önmagában nem képes megfelelő védelmet nyújtani a rászorulóknak, nem képes megvédeni az érintett rétegek leszakadását, kiszolgáltatottságát. A szegénység enyhítése szempontjából két nagy segélyezési forma a meghatározó: az aktív korú nem foglalkoztatottak rendszeres szociális segélye és a rendszeres gyermekvédelmi támogatás. A szociális ellátások jövedelempótló képessége oly csekély, hogy semmiképpen sem biztosítják a stabil munkaviszonnyal nem rendelkező családok túlélését. A megkérdezett háztartások a segélyezési és intézményi formákat nem ismerik teljeskörűen, ezáltal sokan lehetőségeikkel sincsenek tisztában. Lényegesen több háztartás szorulna támogatásra, így azon háztartások, melyek egyetlen megélhetési forrása valamilyen segély, teljesen kirekesztődnek, perifériára kerülnek, ezáltal a mindennapi megélhetésük kerül veszélybe.

HORVÁTH CSABA (KSH)

A támogatási formák ismertségének aránya a megkérdezett háztartásokban



DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 16/2005. (VI. 16.) számú önkormányzati rendelete a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló, többszörösen módosított 21/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 5/2001. (II. 22.), 3/2002. (I. 31.), 3/2003. (I. 30.), 32/2003. (XII. 11.), 11/2004. (IV. 29.), 34/2004. (XII. 16.), 8/2005. (IV. 21.) önkormányzati rendelettel módosított 21/2000. (V. 11.) önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 1. számú mellékletének 9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. Emelt szintű férőhellyel rendelkező idősek otthona
1 650 Ft/nap 49 500 Ft/hó”

2. §

Ez a rendelet 2005. július 1. napján lép hatályba.



Békéscsaba, 2005. június 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. KURUCZ FERENC
jegyző

Válasz dr. Timár Judit asszony nyílt levelére

Tisztelt Asszonyom!

Ön nyílt levélben adott hangot elégedetlenségének, miszerint önök „bármely koncepciógyártó cégnek” neveztem volna, burkoltan még tehetségtelennek is láttam a munkatársait. Ha így érezte, elnézését kell kérnem. Ez a történet ugyanis nem önökről szól. A kifogásolt mondat teljes terjedelmében így szól: „Egy tehetséges, karizmatikus, koncepciózus vezető lényegesen hatékonyabban dolgozhat, mint bármely koncepciógyártó cég”. Bármely, vagyis akármelyik. Többször is nyilvánosan közöltem a véleményemet, ami egyetlen „ha, ... akkor” feltevést sem tartalmazott, kategorikus nem volt. Álláspontom az volt, hogy felesleges közpénzből 12,5 millió forintot külső cégnek adni, ugyanis a hivatal és a bizottsági tagok közreműködésével (pluszpénz nélkül) elkészült az oktatási, a sport-, a kulturális koncepció, amelyek a mai napig tökéletesen betöltik funkciójukat. Az önök által letett munka valószínűleg minden szakmai szabálynak megfelel, ám létrejöttét nem az ellenállhatatlan társadalmi nyomás generálta. Jövőképváltozataikra kérték a lakosság véleményét, azonban „13 beérkezett szavazólap, 1 személyes, 1 telefonon, 1 interneten történt megkeresés érkezett”, és az emberek a közmeghallgatáson is a napi gondjairól beszéltek. Az önök intézeténél sok kedves ismerősöm dolgozott... Hogy mi az, amit nem ért vagy nagyon is ért? Ennek eldöntésében nem segíthetek.

Megkülönböztetett tisztelettel:

KÖLES ISTVÁN
önkormányzati képviselő

A színiiskolán hatan végeztek

A második fél évszázad első színi évadját zárta a Jókai színház június 11-i társulati ülésén, ahol vendégként ott volt *Stefan Danó* szlovák főkonzul is. Az évadot *Konter László* igazgató-főrendező értékelte, a megjelent kritikákra utalva kiemelte több előadás magas színvonalát: *Csehov Ványa* bácsi című darabját, a *Kálloy Molnár Péter* rendezésében és főszereplésével bemutatott *Charles Aznavour* musicalt, az *Éljen az életet*, *Ibsen Solness* építőmesterét és a *Do-bozy-vígjátékot*, a *Tizedes* meg a többiek bemutatóját. Ismertette a színház nyári programját is, mely szerint *Heltai Jenő Naftalin* című bohózatát játsszák több helyen, végül az új évad műsortervéről is szólt. Az évadnyitó 2005. október 7-én lesz a *Nine (Kilenc)* című musical bemutatásával, a *Broadway* után először Magyarországon. Játsszák majd *Sütő András* színművét, az *Egy lócsiszár virágvásárnapját*, *Shakespeare Rómeó és Júliáját*, *Heltai Naftalinját* és a *Bál a Savoyban* című operettet. A gyermekszínházban a *Vuk* meseműsial és a *Hókirálynő* című zenés mesejáték kerül színre.

Az igazgató bejelentette, hogy Békéscsabáról a székesfehérvári színházba teszi át játszási helyét *Gerner Csaba* színművész, *Karczag Ferenc* pedig a szolnoki színházba. Szólt még a színház gazdasági helyzetéről is, arról, hogy költségvetésük 29 millió forinttal lett kevesebb, a megyei önkormányzat támogatásában azonban reménykednek.

A társulati ülésen búcsúztatták a nyugdíjba vonulókat, jutalmazták a 20–25 éve társulati tagokat: *Jancsik Ferenc* és *Hodu József* színművészeket, *Nagyné Judit* szervezőt és *Várkonyi Miklós* műszaki vezetőt. Az évad legjobb háttér munkájáért *Knyihárné Csik Ildikó*, a fes-



A Békés Megye Színművészei díj kitüntetettjei: *Karczag Ferenc, Kara Tünde és Hodu József*

tőtár díszletkészítője kapott jutalmat. A szavazással megválasztott Békés Megye Színművészei: *Kara Tünde, Karczag Ferenc* és *Hodu József*.

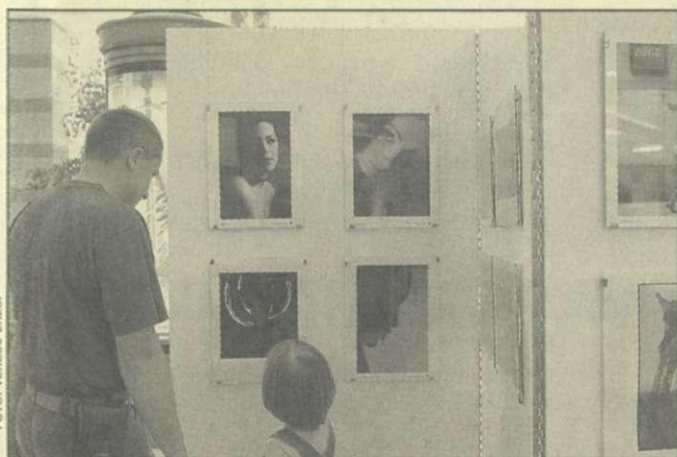
Délután a Fiala Színház művészeti Szakközépiskola tanévzáró ünnepségén is *Konter László* mint az iskola igazgatója mondott beszédet. Az iskola négy évfolyamán az idén 33-an tanultak, hatan a határokon túlról jöttek. Az idén végzett hat ifjú hölgynek, *Borbély M. Emiliának, Dohány Csillának, Kohut Mariannának, Laczkó Teklának, Ráduly Beátának* és *Sós Diánának* sikeres pályakezdést kívánt. Végül átadták az Év Hallgatója díjat *Gulyás Attila* másodéves hallgatónak, aki a most záruló évadban több sikeres alakítással is felhívta magára a figyelmet.

(S. E.)

CSABA CENTER:

Öt fotós sokféle képe

Az ember azt gondolná, hogy a két kis paravánsoron elhelyezett 44 színes és fekete-fehér fotográfia nem éppen az érdeklődés központja a Csaba Center földszintjén. Közben elég csak egy kis időt eltölteni ott, szűk negyedóra alatt kiderül, hogy az arra járók legalább egyharmada biztos megáll, megnézi a képeket. Ha ketten-hárman vannak, megbeszélgetik, kinek melyik tetszik, és csak aztán mennek tovább. Úgy látszik, lassan szokássá válik, hogy a pláza földszintjén kiállításokat rendeznek, leginkább a fotográfusok kapnak teret, és mint erről a mostaniról is kiderül: joggal és okkal. Az „Öt fotós sokféle képe” érdekes válogatás. Van itt minden, a portréktól a reklámfotóig, a természeti képektől az életképekig, ki mit szeret, gyorsan megtalálhatja a neki valót.



A kiállítók: *Antalfay László, Jenei Péter, Korim Ferenc, Krész Attila* és *Nyári Attila*. Mindenféle témát szívesen művelnek, mégis kiérezhető a néhány bemutatott lapból, hogy mi az, amiben képalkotó fantáziájuk otthonosabban mozog, és értéket képes alkotni. Lehet ezt is latolgatni, de lehet azt is, hogy „A team” fotográfusai mikor lépnek

újabb önálló kiállítással a publikum elé, hiszen látható, hogy a fotóművészet egyre inkább az érdeklődés tárgya nálunk is, főleg, ha olyan szinten művelik, mint öt kiállítónk a Csaba Centerben.

Arra persze nem vállalkozom, hogy sorrendet állítsak fel, melyik a legjobb kép és így tovább, azért sem, mert a biztos értékek között kinek ez, kinek amaz tetszik jobban. Hogy mégis kiemelek egyet-kettőt, az is természetes, és elvárható egy kritikus hangvételű írástól. Nekem *Nyári Attila Tarsoly Kriszta-portréja* a jók közé tartozik, az ifjú színésznő tekintetében egész személyisége jelen van, és a képkívágás is igen eredeti. A fotográfus *Vitatzokói* is tökéletes pillanatrögzítő, humorral fűszerezve. Elképesztően megindító *Krész Attila Az utolsó portré* című lapja hű barátunkról, egy kutyáról, „aki” mint-ha tudná, hogy róla valóban ez az utolsó portré. *Antalfay László Párizsi látképe* az Eiffel-torony lábainál a nézőpont kiválasztásával remekel, *Jenei Péter Szájharmonikás kislíúja* kissé keresett beállítás, ámbar kifejező és hangulatos. Végül *Korim Ferenc Mit mond a kávéfőző?* című lapja a helyzet különlegességével hat, a világ jelenségeinek olykor lehetetlenségeit hozza a néző elé, hogy mit szói hozzá: van ilyen is? Néhány reklámfotó-féleség egészíti ki a kollekción, őszintén szólva, ha nem lennének, nem hiányoznának.

Remélhető, hogy időszakonként újabb kamarakiállításokat láthatnak majd a plázavendégek, akik most „A team” képeit méltatták figyelemre. Megérdemelten.

SASS ERVIN

Táborozás volt a jutalom

József Attila születésének 100. évfordulója tiszteletére a Jankay Galéria rajzversenyt hirdetett általános iskolások részére. A pályázatra 84 alkotás érkezett, ebből 50 képet állítottak ki a galéria klubtermében. Díjat kapott *Szabó Mariann* (Szent László utcai iskola), *Kondor Szabina, Jánsszky Zsolt, Gajdács Andrea, Varga Renáta* (10-es iskola). A Jankay Galéria az aradi Maros színei című kiállításra is küldött anyagokat a beérkezett alkotások közül. Az aradiak *Kriszán Szabina* (10-es iskola) és *Szabó Marianna* (Szent László utcai iskola) munkáit díjazták, ennek eredményeként a gyerekek június 17–22. között részt vehettek egy Menyházán (Románia) rendezett képzőművészeti táborban.



ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanait,

a Békéscsaba, Gerla, Hámán Kató utcában található
11 db építési telkét.

Helyrajzi számok:

18525, terület: 1038 m², kikiáltási ár: bruttó 808 000 Ft
18526, terület: 1047 m², kikiáltási ár: bruttó 808 000 Ft
18527, terület: 1057 m², kikiáltási ár: bruttó 822 000 Ft
18528, terület: 1061 m², kikiáltási ár: bruttó 822 000 Ft
18529, terület: 1076 m², kikiáltási ár: bruttó 835 000 Ft
18530, terület: 1085 m², kikiáltási ár: bruttó 835 000 Ft
18531, terület: 1094 m², kikiáltási ár: bruttó 848 000 Ft
18532, terület: 1104 m², kikiáltási ár: bruttó 848 000 Ft
18533, terület: 1113 m², kikiáltási ár: bruttó 861 000 Ft
18534, terület: 1122 m², kikiáltási ár: bruttó 861 000 Ft
18535, terület: 1132 m², kikiáltási ár: bruttó 875 000 Ft

Beépíthetőség: A telkeken a szabályozási terv előírásainak megfelelő lakóházak építhetők, a beépíthetőség feltételeiről a polgármesteri hivatal közigazgatási irodájának építési csoportján lehet tájékozódni.

Közművesítettség: A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szomszédos közterületeken megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése a vevők feladata és költsége. A szomszédos közterületeken villany, gáz, víz közművek találhatók. A telkek vételára a burkolt út és járda, valamint a telek előtti árok építésének költségét nem tartalmazza, azt lakossági összefogással kell megvalósítani.

Egyéb feltételek: A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőknek kell megfizetni. A telek előtti árok megépítésének költsége a vevőt terheli.

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telkek építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhetők be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a vételár 10%-ának megfelelő összeget letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. Az egy telek után befizetett letéti összeg bármelyik értékesíteni kívánt telek árverésén való részvételre, de csak egy telek tulajdonjogának megszerzésére jogosít. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet. Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásával egyidejűleg kell egy összegben megfizetni. A vételár késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2005. július 12-én, 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyionkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

az Erdélyi sori csapadékcatorna átépítésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2005. szeptember 30.

Az ajánlat benyújtásának határideje: 2005. július 19., 10 óra.

A versenykiírás megtekinthető és átvehető a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840) ügyfélfogadási időben.

A dokumentáció díja: ingyenes.

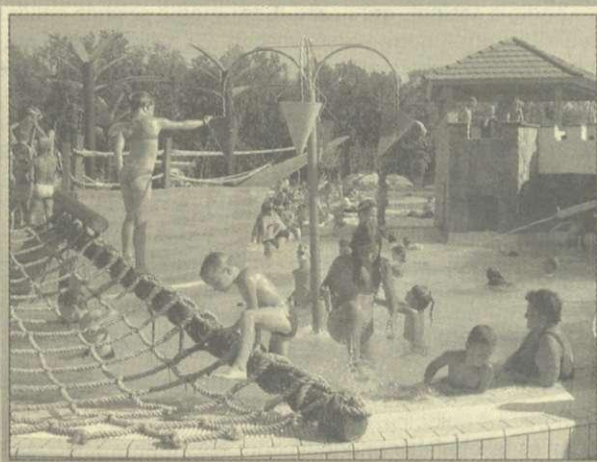
Biztosítékkadás: nincs.



8

Még nem döntött, hol használja fel ÜDÜLÉSI CSEKKJÉT?

Kérje kiadványunkat
a legjobb Nyugat-dunántúli
ajánlatokkal!



Kedvezményes családi, vízparti, hegyvidéki ajánlatok, programok!

A kiadvány ingyenesen megrendelhető:
Magyar Turizmus Rt. Nyugat-dunántúli RMI,
9400 Sopron, Új u. 4.

Telefon: 99 512-594, e-mail:

rmisopron@itthon.hu

vagy küldjön nem emeldíjas SMS-t

az ÜCS kezdőbetűkkel,
nevével és címével

a 30 929 1203-as számra!

Az ajánlatok interneten is megtekinthetők:

www.utazunk.hu



MAGYARORSZÁG
Itthon otthon van

Nagyszerű kézilabdaünnep

A magyar és részben az európai kézilabda-szerető társadalom figyelmébe június 18-án Békéscsabára szegeződött, hiszen az idegenben elért siker után itt fogadta a magyar férfi kézilabda-válogatott a macedón együttest, hogy eldöntsék, melyik csapat lehet résztvevője a jövő év elején Svájcban rendezendő Európa-bajnokságnak.

Már a Szkopjében elért háromgólos magyar siker sejtetni engedte, erre sokkal inkább a Skaliczki László szövetségi kapitány vezette magyar együttesnek van esélye. A zsúfolásig megtelt sportcsarnokban – ahova a mérkőzés előtt egy héttel eladtak minden jegyet – végül sem a játék, sem az eredmény tekintetében nem kellett csalatkozni. Az első félidő huszadik percéig próbálta a lépést tartani a Zoran Zivkovic irányította macedón válogatott a mieinkkel, de az erejükből végül többre nem futotta. A második félidőben valódi gáloeladást láthatott a publikum, amely az első perctől az utolsóig a lehető legnagyobb lelkesedéssel üzte és hajtotta a hazai gárdát. A jó és helyenként kifejezetten látványos játéknak meglett az eredménye, hiszen a Nagy Lászlót, Iváncsik Gergőt, Buday Danit, Perez Carlost és Ilyés Ferencet sorai között tudó magyar együttes 36-25-re győzött, és összesítésben 14 góllal bizonyult jobbnak ellenfelénél. A mérkőzés szünetében a kézilabda-szövetség vezetői és Pap János polgármester adták át az első osztályba jutott Békéscsabai Előre NK felnőtt-, illetve ifjúsági csapatának a megérdemelt aranyérmeket.

Ugyanezen a napon Békéscsabán, a megyeházán tartotta kihelezett ülését a Magyar Kézilabda-szövetség (MKSZ) elnöksége. Itt Sinka László főtitkár elmondta, a tavaly decemberi 6. Női Kézilabda



FOTO: LEHOCZKY PÉTER

Európa-bajnokság sikeres békéscsabai csoportkörének megrendezése nagy szerepet játszott abban, hogy ezt a sorsdöntő mérkőzést Békéscsabán rendezték. Emellett a kézilabda-szövetség felajánlotta: 2005 decemberében, közvetlenül a svájci kontinensvetélkedő előtt, a visegrádi országok férfiválogatottjainak részvételével több Békés megyei városban rendeznék meg a hagyományos Karácsony Kupát. Az esemény értékét növelné, hogy a négy csapatból három, a magyar, a lengyel és a szlovák – a csehek kivételével – az Európa-bajnokság résztvevői.

Június harmadik hétfőjén Békéscsaba volt az ország kézilabda-fővárosa.

BOGD TAMÁS

A biztos bennmaradás a cél

A Hidasháti Mezőgazdasági Rt. a közelmúltban írt alá szerződést arról, hogy támogatja az NB I-be feljutott csabai női kézilabdacsapatot. Ebből az alkalomból Varga Mihály, a Hidasháti Mezőgazdasági Rt. vezérigazgatója, dr. Kovács László igazgatósági tag, Szabó Károly, a Békéscsabai Előre Női Kézilabda Kft. ügyvezetője és Hanó Miklós felügyelőbizottsági tag tartott tájékoztatót.

Gratulálunk a város női kézilabdacsapatának, hogy feljutott az NB I-be, amely a világ egyik legerősebb női kézilabda-bajnoksága. Világsztárok jönnek majd Csabára játszani, televíziós közvetítések



FOTO: VERESS ENIKŐ

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BÉKÉSCSABAI VÁROSVÉDŐ ÉS VÁROSSZÉPÍTŐ EGYESÜLET **rajz- és fotópályázatot hirdet** általános és középiskolai tanulók számára **Városom, ahol élek** címmel.

• Rajzpályázat:

Milyennek látod vagy képzeled el a jövőben városodat, környezetet?

Technika: szabadon választott. Méret: A/3 – A/4

Az általános iskolák 3-4., 5-6. és 7-8. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.

• Fotópályázat:

A város szépségeinek feltárása, szép épületek, terek, szobrok.

Méret: 15 x 21 cm

Az általános iskola 8. és a középiskolák 9-11. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.

A rajzok és fotók túlodalára kérjük felírni a **nevet, lakcímet, iskolát.**

Beadási határidő: 2005. szeptember 30.

Cím: Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. III/26.



Csaba Center Sziklamászó Kupa
II. Békéscsabai Műbika Rodeó
Élőesoosó Bajnokság

CSABA CENTER NAPOK

2005. július 8-16.



Fiesta • Crystal • Bon-Bon

Tóth Veronika • Kozsó és az Ámokfutók

Ganxsta Zolee és kartel • Zsédenyi Adrienn

Pribojszki Mátyás Band • Romantic • Takáts Tamás DBB

La bomba • Edda • Groovehouse • V-tech

Exotic • Szikora Róbert és a gidák

Tűzijáték

Állandó programok:

*Egész nap akciók,
ingyenes parkolási
lehetőség, sörsátor,
meleg ételek, hideg
italok, kürtöskalács,
aszalt gyümölcs,
édesség, pattogatott
kukorica, vattacukor,
ugrálóvár*

Bővebb információ: Békés Est Csaba Center Napok Különszám
Tel.: 66/524-522; www.csabacenter.hu; marketing@csabacenter.hu

Extrém emberek

Idén Prága adott otthont a BMX-világ bajnokságnak, amelyen meggyenket a békéscsabai Mazán Tamás és az orosházi Csepelényi Krisztián képviselte. A világ negyven országából érkezett versenyzőinek mezőnyében, BMX flatland mester kategóriában Tamás a hetedik, Krisztián a tizenhetedik helyen végzett. A leginkább akrobatikára emlékeztető extrém sport szépségeiről, nehézségeiről, a különböző kategóriákról és a versenyről Mazán Tamás számol be olvasóinknak.



– A BMX-nek több válfaja van, a street, amelyben különböző utcai elemeket láthatunk, a félcső, amikor egy U alakú csőben mozog a kerékpár, a dirt, amikor magas ugratókról történik mondjuk egy hátraszaltó vázpörgetéssel, valamint a flatland, amikor sík egyenes talajon mutatunk be különböző összetett egyensúlyi elemeket, például első vagy hátsó keréken

gurulást, pörgéseket. A BMX-hez kellő önfegyelem, szorgalom, kitartás és rengeteg gyakorlás kell. Rendkívül fontos a fokozatosság, eleinte én is csak egyszerű mozdulatokkal próbálkoztam. Egy-egy trükk és sorozat begyakorlása igen időigényes, hónapok telnek el gyakorlással, míg a mozdulatsor kiforr, naponta két-három órát gyakorolok. A versenyeken trükk sorozatokat mutatunk be, igyekszünk látványosan összekombinálni az elemeket, gyakran „dacolunk a gravitációval”. Ez egy kreatív sport, szokták mondani, hogy egyfajta művészet, olyan önmegvalósítás, amelyben az ember fantáziája, szorgalma, ügyessége egyformán szerepet játszik.

– *Költséges kijutni egy-egy versenyre. Ezt hogyan oldjátok meg?*

– Már a bicikli sem olcsó multság, 3-400 ezer forintba kerül. Havonta koptatunk el egy pár kereket, és a cipő is fogyóeszköz volt, de ma már van cipő- és ruhaszponzorunk. Versenyekre kapunk támogatást, de főként bemutatókból tartjuk fenn magunkat. Külföldre és hazai városokba is hívnak bennünket, a legtávolabbi hely, ahová így eljutottunk, az Ománi Szultánság és az Egyesült Arab Emíráts Dubai városa volt. Tíz éve BMX-ezünk, és még sokáig szeretnénk.

– *A prágai volt az ötödik világ bajnokságod. Elégedett vagy a hetedik hellyel?*

– Utoljára viszonylag régen, 2000-ben voltam világ bajnokságon, Németországban, ahol expert kategóriában második lettem. Mester kategóriában most próbálkoztam először (itt harmincketten indultunk), az álmom az volt, hogy benne legyek az első ötben, de a hetedik helynek is örülök. Az elődöntő előtti napon kaptam egy defketet, nem tudtam jól kitapasztalni a pálya adottságait, de szerencsére így is sikerült tizenegyedikként a legjobb tizenkettő közé kerülnöm. A döntőben sikerült javítanom, így a 7. helyen zártam a versenyt. Ennyi tapasztalatszerzés után jöhet a következő világ bajnokság, a legjobban annak örülnénk, ha Krisztián és én is felkerülnénk a dobogóra 2006-ban.

Mazán Tamás támogatói voltak: a békéscsabai polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportirodája, Bizo, Start Rádió. Csepelényi Krisztián támogatói voltak: az orosházi polgármesteri hivatal, Hello, Bizo, Orosházi Vas Műszaki Bolt, Fetszer János, Szűcs Szabolcs, Varga Zoltán.

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Stark A. u. 2. szám alatti ingatlanát.

Helyrajzi szám: 10820/7.

Területe: 950 m² beépített terület (telek + üzlet).

Közművesítettség: teljes közműellátottság (víz, gáz, elektromos áram, szennyvíz, telefon).

Egyéb feltételek: a tevékenységhez szükséges közműcsatlakozások költségei a vevőt terhelik.

Az ingatlan kikiáltási ára: **6 500 000 Ft (bruttó)**.

Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett összeg visszajár. Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszafizetni. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből. Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 8 napon belül egy összegben kell megfizetni.

Az árverés időpontja: **2005. július 15., 10 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (Békéscsaba, Szent István tér 7.).

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefon: 523-816

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Mazán L. utcában, a volt VGV-telephelyen található telkét.

Helyrajzi szám: 6679/55. Terület: kb. 2300 m².

Beépíthetőség: A szabályozási terv által iparterületekre engedélyezett létesítmények valósíthatók meg a területen. A beépítés feltételeiről a polgármesteri hivatal városépítészeti irodáján kell tájékozódni.

Parkolóépítés: A vonatkozó előírások szerinti parkolószám megépítése kötelező, amit telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: Elektromos, víz, gáz közmű a közelben megtalálható, a rácsatlakozás lehetőségeiről a közmű-üzemeltetőkkel egyeztetni kell. Az esetleges kapacitásbővítés, illetve a közművekre való rácsatlakozás költségei a vevőt terhelik.

Egyéb feltételek: Az eladó tájékoztatja az érdeklődőket, hogy az értékesítés alatt álló területen egy korábbi épület alapja található, melynek további hasznosítása, esetleges elbontása a vevő feladata és költsége. A vevő köteles az általa megvásárolt területet teljes egészében a saját költségén bekeríteni.

A telek kikiáltási ára: bruttó 2000 Ft/m².

A terület építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet. Az adásvételi előszerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. A végleges adásvételi szerződést a vonatkozó megosztási vázrajz hatásgói engedélyezését követő nyolc napon belül kell megkötni. Az ingatlan vételárát az adásvételi szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell kifizetni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételár késedelmes megfizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: **2005. július 13-án, 11 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Nagyrét 1444. szám alatti ingatlanát.

Helyrajzi szám: 0374/141.

Területe: 2630 m² (tanya + szántó).

Közművesítettség: részleges közműellátottság (vezetékes víz és villanyáram).

Egyéb feltételek: a tevékenységhez szükséges közműcsatlakozások költségei a vevőt terhelik.

Az ingatlan kikiáltási ára: **13 150 000 Ft (bruttó)**.

Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig (legkésőbb július 26-án 9-9.45 óráig) a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. Az adásvételi szerződést az árverést követő 60 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből. Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 8 napon belül egy összegben kell megfizetni.

Az árverés időpontja: **2005. július 26-án, 10 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme (Békéscsaba, Szent István tér 7.).

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 523-816

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Mazán L. utcában, a volt VGV-telephelyen található, az egykori portaépületet is magában foglaló ingatlanát.

Helyrajzi szám: 6679/53. Terület: 946 m².

Beépíthetőség: A szabályozási terv által iparterületekre engedélyezett létesítmények valósíthatók meg a területen. A beépítés feltételeiről a polgármesteri hivatal városépítészeti irodáján kell tájékozódni.

Parkolóépítés: A vonatkozó előírások szerinti parkolószám megépítése kötelező, amit telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: Elektromos, víz, gáz közmű a közelben megtalálható, a rácsatlakozás lehetőségeiről a közmű-üzemeltetőkkel egyeztetni kell. Az esetleges kapacitásbővítés, illetve a közművekre való rácsatlakozás költségei a vevőt terhelik.

Egyéb feltételek: Az eladó tájékoztatja az érdeklődőket, hogy a meglévő épület már rendelkezik közműkapcsolatokkal, azonban ezek teljes felülvizsgálata szükséges. A meglévő épületet is magában foglaló telek lakóingatlanként nem használható.

A telek kikiáltási ára: 10 millió Ft + áfa.

A terület építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet. Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. A végleges adásvételi szerződést az adásvételi szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell kifizetni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételár késedelmes megfizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: **2005. július 13-án, 10 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a Vagyonkezelő Iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222





ÉRTESÍTJÜK TISZTELET ÜGYFELEINKET,

HOGY TÁRSASÁGUNK AZ ALÁBBI
TEVÉKENYSÉGEKET VÉGZI:

- Szilárd kommunális és termelési hulladék szállítása
- Útkarbantartás, belvízáttemelő szivattyúk üzemeltetése
- Szelektív hulladékgyűjtés (iratmegsemmisítés)
- Hígrágya-elhelyezés
- Bérkonténer (66/432-169)

BÉKÉSCSABAI VÁROSÜZEMELTETÉSI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Telefon: 66/442-342 • Fax: 66/441-630
E-mail: tappe@externet.hu

BÖLCSŐDÉSKORÚ GYERMEKEK BEÍRATÁSA



július hónapban, korlátozott
számban folyamatosan
a Miva Bölcsiben 8-16 óráig

A beíratás helye:
Békéscsaba,
Sziklai Sándor u. 2.

Új gyermekek szülei részére
szülői értekezletet tartunk
2005. augusztus 15-én,
hétfőn 17 órakor.

BÖLCSI

A Miva Bölcsi Szolgáltató Közhasznú Társaság

egyszerűsített éves beszámoló mérlege, 2004

A tétel megnevezése	Adatok ezer forintban	
	Előző év	Tárgyév
Forgóeszközök	2 769	3 744
Aktív időbeli elhatárolások		28
Eszközök összesen:	2 769	3 772
Saját tőke	2 763	2 588
Kötelezettségek	6	880
Passzív időbeli elhatárolások		304
Források összesen:	2 769	3 772

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

Összes közhasznú tevékenység bevétele		11 663
Vállalkozási tevékenység bevétele		344
Összes bevétel		12 007
Közhasznú tevékenység ráfordításai	237	11 768
Vállalkozási tevékenység ráfordításai		414
Összes ráfordítás	237	12 182
Adózás előtti eredmény	- 237	- 70
Tárgyévi vállalkozási eredmény		- 70
Tárgyévi közhasznú eredmény	- 237	- 105

Dr. Szentkereszty András Egészségügyi Alapítvány a Közlekedés Biztonságáért

2004. évi közhasznúsági jelentés

Az alapítvány a 2004. évben vállalkozási tevékenységet nem folytatott. Az alapítvány a 2003. évi személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlásából 144 191 Ft-tal részesült, melyet közhasznú tevékenységre fordított. **Mérlegadatok:** Az alapítványnak befektetett eszközei nincsenek. Forgóeszközeinek értéke 1078 E Ft pénzeszközt tartalmaz. A pénzeszközök állománya az előző évhez képest 22 E Ft-tal csökkent. A bankszámla egyenlege 2004. december 31-én 161 805 Ft, a betételhelyezési számla egyenlege 900 000 Ft, a pénztárban a záró pénzkészlet 16 374 Ft. A saját tőke összege 1078 E Ft, melyből 223 E Ft az induló tőke, 877 E Ft a tőkeváltozás. A tőkeváltozás az előző évhez képest 76 E Ft-tal növekedett. A tárgyévi eredmény - 22 E Ft, amely a 2003. évhez képest 98 E Ft-tal csökkent. **Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatásának adatai:** Az összes árbevétel 222 E Ft, amely az előző év adataihoz képest 2810 E Ft-tal csökkent. Az összes költség 244 E Ft, amely az előző évhez képest 2712 E Ft-tal csökkent. A bevételek és a költségek nagyobb arányú csökkentéséből adódik, hogy a tárgyévi eredmény a 2003. évihez képest 98 E Ft-tal csökkent.

Bérelhető:

- Békéscsaba belvárosában irodák.
- Békéscsabán, az Árpád soron fűtött, őrzött teremgarázsban gépkocsialáshely.

Érdeklődni:

Békés Megye Képviselő-testülete
Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél munkanapokon 8-15 óráig,
telefon: 441-536.

A békéscsabai

Bartók Béla Köruegyesület
2004. évi gazdálkodási adatai:

A 2003. évből áthozott pénzmaradvány:	1 046 E Ft
Ez évi bevétel:	784 E Ft
Ez évi kiadás:	848 E Ft
Pénzmaradvány:	982 E Ft

Itt fejezzük ki köszönetünket azoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át az 53900052-13001881 számú számlánkra ajánlották fel.

Tiszta környezetért

MT

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végzeteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város egész területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmegyeren végezzük.

Lakossági észrevételeiket, a szolgáltatással kapcsolatos kérdéseiket, bejelentéseiket várjuk az ingyenesen hívható információs vonalunkon: **06-80/922-100.**

TAPPE

Hulladékgazdálkodási, Köztisztasági Szolgáltató Kft.
Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Tel.: 66/442-342 • Fax: 66/441-630

Tappe Kft., Városüzemeltetési Kft.

Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy ügyfélszolgálati irodánk nyitvatartási rendje a következő:

- **Békéscsaba, Mazán L. u. 18. szám alatt:**
Ügyfélfogadási idő: kedden és csütörtökön 8-15.30 óráig
Telefon: 66/454-165
- **Békéscsaba, Irányi u. 4-6. szám alatt:**
Ügyfélfogadási idő: hétfőn, szerdán és pénteken 8-12,
kedden és csütörtökön 12-17 óráig
Telefon: 66/447-150

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

A Béthel Alapítvány által működtetett Kapu Önkéntes Segítő Szolgálat felhívja a békéscsabai lakosság figyelmét arra, hogy önkéntesei térítésmentes segítséget nyújtanak a következő területeken:

- gyermekfelügyelet biztosítása, korrepetálás;
- speciális szükségletű, idős, beteg emberek alkalmankénti felügyelete, kisebb, szakértelmet nem igénylő ápolási teendők ellátása, séta, beszélgetés, hivatalos ügyek intézése.

A Gadara Házban várjuk azok jelentkezését, akik elfogadnák az önkénteseik segítségét, illetve azokat is, akik szívesen nyújtanának segítséget másoknak.

Várunk a lakosságtól megunt játékokat, mesekönyveket, ezzel a Réthy Pál Kórház gyermekosztályán dolgozó önkénteseink és a Gadara Házban egyéni fejlesztéseket végző kollégáink sikereiből, színvonalasabb munkáját segítenék elő.

Címünk: Gadara Ház
5600 Békéscsaba, Dr. Becsey Oszkár u. 2.
Telefon: 443-030



MOZIMŰSOR

2005. június 30.–július 13.



Június 30.–július 13-ig 15.30, 17.45, 20.00, 21.00, csak pénteken és szombaton 22.00, csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor: **VILÁGOK HARCA** (szinkronizált amerikai sci-fi-thriller) **PREMIER!**

Június 30.–július 6-ig 17.15, július 7–13-ig 16.45 órákor: **GALAXIS ÚTIKALAUZ STOPPOSOKNAK** (amerikai sci-fi vígjáték)

Június 30.–július 6-ig 16.00 és 19.00 órákor: **A CSAJOM APJA IDEGES** (amerikai vígjáték)

Június 30.–július 6-ig 14.30, 16.00, 17.30, csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor: **MADAGASZKÁR** (szinkronizált amerikai animációs film)

Június 30.–július 6-ig 20.45 órákor: **BOOGEYMAN** (amerikai horror)

Június 30.–július 6-ig 18.15 és 20.30 órákor: **EDUKATORS** (német filmdráma) **ART-kártya**

Június 30.–július 6-ig 15.00 és 19.15 órákor: **AZ UTOLSÓ ÓRAIG – HITLER TITKÁRNÓJÉNEK VISSZAEMLEKEZÉSEI** (osztrák dokumentumfilm) **ART-kártya**

Július 7–13-ig 19.00 és 21.15 órákor: **CARTER EDZŐ** (amerikai filmdráma)

Július 7–13-ig 18.15 órákor: **KINSEY** (amerikai–német filmdráma)

Július 7–13-ig 14.30, csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor: **PATA-CSATA** (amerikai–dél-afrikai családi vígjáték)

EMLÉKSZEL? – sorozat a Center moziban egész júliusban! Magyar kult- és gyermekfilmek egységesen 350 Ft-ért!!!

Július 7–13-ig 15.00, csak szombaton és vasárnap 10.45 órákor: **SZELEBURDI VAKÁCIÓ** (magyar családi vígjáték)

Július 7–13-ig 17.15 órákor: **A TANÚ** (magyar filmszatíra)

Július 7–13-ig 19.30 órákor: **TAMARA** (magyar filmdráma)

Július 7–13-ig 16.00 és 20.30 órákor: **NYÓCKER** (magyar animációs film)

JEGYÁRAK (2005. május 5-től): hétfőn egységesen 550 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 650 Ft, 16 óra után 850 Ft. **KEDVEZMÉNYEK:** hétfőn egész nap 550 Ft; gyerekjegy (12 év alatt) 550 Ft (érvényes hétfő kivételével a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); **ART-kártya:** a mindenkori jegyárból 300 Ft árszabvány (hétfő kivételével minden ART besorolású filmre érvényes); **matiné-előadások helyére 550 Ft.** Pénztárváltás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

● Korhatár nélküli megtekinthető!

12 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

16 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

18 18 éven aluliak számára nem ajánlott!



3-at fizet, 4-et vihet! Júliusi akció!

Békéscsaba, Petőfi u. 2. Tel.: 442-967

TESCO Áruház üzletsorán Tel.: 453-943

AKCIÓ a készlet erejéig!

● 4 db birkagyapjú garnitúra.....119 700 Ft
● 4 db báránnyapjú garnitúra.....149 700 Ft
+ 4 db **mágneses lepedőt** vásárolhat akciós áron: 9 900 Ft/db

Nyáritakaró-akció:

● gyermekméretben 100 x 140 cm.....6 900 Ft
● felnőttméretben 130 x 200 cm.....15 000 Ft
160 x 200 cm.....20 000 Ft

Báránnyapjú-akció:

● 3 részes láma-báránnyapjú garnitúra.....44 900 Ft
● 3 részes natúr báránnyapjú garnitúra.....49 900 Ft
● egyszemélyes vákuummatrac.....49 000 Ft
● gyermek (70 kg-ig) vákuummatrac.....39 900 Ft

Fenyőbútor-akció:

● ágykeret 90 x 200 cm.....38 900 Ft
180 x 200 cm.....58 900 Ft

A Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola

1 fő egyetemi végzettséggel, matematika-fizika szakos tanári szakképzettséggel rendelkező (lehetőleg pályakezdő), továbbá 1 fő egyetemi végzettséggel, gépészmérnök-mérnök-tanár szakképzettséggel rendelkező (lehetőleg pályakezdő) munkatársat keres 2005. augusztus végi munkakezdéssel. Előny, ha Békéscsabán vagy közvetlen környékén lakik. **Pályázatot benyújtani az iskola címére (5601 Békéscsaba, Pf. 17) az igazgatónak címezve, 2005. július 15-ig lehet.** A végzettséget igazoló okirat másolatát kérjük a pályázathoz csatolni.



A Csabai Üzemeltető és Szolgáltató Kft.

VÁLLALJA polgárjogi szerződéssel

TÁRSASHÁZAK

- közös képviseletét,
- üzemeltetését,
- hibaelhárítását,
- felújítását,
- könyvelését és
- jogi képviseletét.

Legalább kettő évre szóló megbízási szerződés esetén **háromhavi közös képviseletdíj-mentességet** biztosítunk.

Érdeklődni: **CSÜSZ Kft.** Békéscsaba, Alsó Körös sor 2. Telefonon: **Dr. Pusztai András** jogtanácsos, 441-336

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

● **Július 1., péntek 9 óra:** Csontkovács rendel a FEK-ben. **10 óra:** Ruha- és cipővásár ● **Július 2., szombat 9 óra:** Csontkovács rendel. **17.30 óra:** Chi Kung kínai lassútorna indul. **20 óra:** Zenés vacsoraest Pedróval. **21 óra:** Év-adzáró salsaparti ● **Július 6., szerda 17 óra:** Univerzum klub ● **Július 7., csütörtök 18 óra:** Bográcsos parti az udvaron ● **Július 9., szombat 10 óra:** Kinder-klub. **15.30 óra:** ÉFOÉSZ kreatív klub ● **Július 13., szerda 17 óra:** Univerzum klub ● **Július 14., csütörtök 9 óra:** Toborzó nap. **18 óra:** Bográcsos parti az udvaron ● **Július 15., péntek 10 óra:** Ruha- és cipővásár



Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6. Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232 E-mail: civil2228@mail.datanet.hu Honlap: www.csabahonved.hu





NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minden NAP kapcsolódj rá!
Andrássy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

Tanuljon a nyári szünetben kedvezményel, szerezzen képesítést!

- ECDL-Start tanfolyamot indítunk 2005. július 4-én, 14 órakor, tan- és vizsgadíj: 59 000 Ft.
- Angol nyelv kezdő és haladó szinteken intenzíven, 60 órás modulokban, költsége: 45 000 Ft. A tanfolyam 2005. július 4-én, 15 órakor indul.
- Gumiabroncs-javító kerékkiegyensúlyozó OKJ-tanfolyam indul 2005. július 30-án, 8 órakor. Tan- és vizsgadíj: 130 000 Ft.
- Nehéz- és könnyűgépkészítő tanfolyam indul 2005. július 1-jén, 8 órakor. Tan- és vizsgadíj: 66 714 Ft.
- B kategóriás tanfolyamot indítunk minden hétfőn 15 órakor. Tan- és vizsgadíj: 78 050 Ft.

A tanfolyamok indítási helye:

Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5. (magániskolánk)

A felkészüléshez tananyagot biztosítunk. Részletfizetési kedvezmény igénybe vehető. Ezenfelül a költségek 30%-a az sja-ból visszaigényelhető.

GYARAKINÉ ÉS TÁRSAI Bt. Akkreditált Felnőttképző Intézmény

Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5. • Telefon/fax: 66/546-474
Mobil: 06-30/303-2750, 06-30/228-4724
E-mail: gyenebt@mail.globonet.hu

A Vandhái Úti Általános Iskola, Speciális Szakiskola, Egységes Pedagógiai Szakszolgálat

(5600 Békéscsaba, Vandhái út 3., telefon/fax: 66/328-064)

az alábbi állásokat hirdeti meg:

Az „Esély Pedagógiai Központ” Általános Iskola, Speciális Szakiskola, Egységes Pedagógiai Szakszolgálat, Nevelési Tanácsadó, Tanulási Képességet Vizsgáló Szakértői és Rehabilitációs Bizottság intézménybe:

- 1 fő intézményegység-vezető a Nevelési Tanácsadó vezetésére, végzettség: a közoktatási törvény előírásai szerint.
- 1 fő intézményegység-vezető a Tanulási Képességet Vizsgáló Szakértői és Rehabilitációs Bizottság vezetésére, végzettség: a közoktatási törvény előírásai szerint.

Az állás betöltésének ideje: 2005. szeptember 1.

Bérezés: Kjt. szerint.

A pályázat benyújtásának határideje az Oktatási Közlönyben történő megjelenéstől számított 30 nap. A pályázatnak az alábbiakat kell tartalmaznia: vezetői program, szakmai önéletrajz, szakmai végzettséget igazoló okirat, erkölcsi bizonyítvány. A pályázat beküldendő a Vandhái Úti Általános Iskola, Speciális Szakiskola, Egységes Pedagógiai Szakszolgálat igazgatójához (5600 Békéscsaba, Vandhái út 3.).

A Tanulási Képességet Vizsgáló Szakértői és Rehabilitációs Bizottságba 2005. szeptember 1-jétől:

- 1 fő gyógypedagógus (oligofrénpedagógia, pszichopedagógia szakos) + óvónő vagy/és tanítói végzettség
- 1 fő rész munkaidős pszichológus

Az Egységes Pedagógiai Szakszolgálatba:

- 4 fő gyógypedagógus/terapeuta
- 1 fő logopédus szakképzésű gyógypedagógus

Bérezés: Kjt. szerint.

A pályázatot a szakmai önéletrajzzal a szakmai végzettséget igazoló okiratok másolatával a Vandhái Úti Általános Iskola, Speciális Szakiskola, Egységes Pedagógiai Szakszolgálat igazgatójához kérjük benyújtani (5600 Békéscsaba, Vandhái út 3.).



START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

A jövő: Európa! Várunk az EURO-ba!

EURO - OKTAÉDER Szakközépiskola

Békéscsaba,
Derkovits sor 2.

- Az első szakma megszerzése
23 év alatt tandíjmentes



- Felvételi vizsga nincs
- Tankönyveket biztosítunk
- Iskolánkban nyelvvizsgálózat



Felsőfokú akkreditált szakok

- banki ügyintéző
- idegenforgalmi szakmenedzser
- pénzügyi szakügyintéző
- számviteli szakügyintéző

Emelt szintű szakok

- gazdasági informatikus
- irodavezető
- számítástechnikai programozó
- nk. szállítmányozási és logisztikai menedzser

Középfokú szakok

- logisztikai ügyintéző
- marketing- és reklámügyintéző
- pénzügyi-számviteli ügyintéző
- public relations munkatárs
- szállítmányozási ügyintéző

Honlap: <http://www.euro-oktaeder.hu> • E-mail: titkarsag@euro-oktaeder.hu • Tel.: 66/444-625

A 2. Számú Általános Iskola

(Békéscsaba, Irányi u. 14.)

az alábbi álláshelyet hirdeti meg:

- Szak: Angol szakos (félállásban)
- Végzettség: tanárképző főiskola

A pályázat beadási határideje: 2005. augusztus 1.

Az állás elfoglalásának ideje: 2005. szeptember 1.

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR javítása, forgalmazása, cseréje Olajcsere, kisebb javítások
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel-toronnyól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Bielik Autósiskola

Autós-motoros tanfolyam indul

2005. július 11-én, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrássy út 22.

(MTE SZ-székház)

ÁRBAK ÉS EREDMÉNYESSÉGBEN

VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!

OKÉV 06-0168-03

Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325

A Gerlai Általános Iskola és Jázmin Utcai Óvoda

5623 Békéscsaba (Gerla),
Csabai út 1., telefon: 433-125

2005 szeptemberétől

biológia-rajz szakos

tanárt keres.



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosítós üvegek áru üggyintézése

BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT

MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE

Tel.: 446-515, 30/456-4105

Minden, ami ÜVEGESZ

Polykarbonát

Épületlakatos munkák

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.

(a Vidia-udvarban)

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás

MEGYEI ÜGYELETÉNEK

új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 447-897 és 327-585

Mobil: 06-20/9464-064



VÁLASSZON AKCIÓS HITELEINK KÖZÜL:

✓ Fele részletek egy évig, 108 havi futamidővel

Alto: **9 263** Ft-tól Wagon R+: **11 422** Ft-tól

Ignis: **12 393** Ft-tól Swift: **12 671** Ft-tól

Liana: **17 863** Ft-tól

✓ 0 Ft kezdőrészlet, max. 100 hónap

✓ 10% indulóval, max. 120 hónap

THM: 3,8-8,6% CHF alapú. További feltételek kereskedéseinkben. A képen felszerelt modell látható. Átlagfogyasztás 6,2-6,9 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 148-170 g/km

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770

Órosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233



EGYHETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM IS INDUL!

T

POZSÁR

Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT

ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK

2005. július 4-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TAVALYI ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 97,8% VOLT!

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	30 002 Ft	B (személygépkocsi)	68 735 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 585 Ft	C (tehergépkocsi)	110 131 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 685 Ft	D (autóbusz)	100 401 Ft
A (motorkerékpár)	60 755 Ft	E (nehézpótkocsi)	56 861 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eü, vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
Ij. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
PALLÉR ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Másfél szobás, panorámás, erkélyes, fűtésszabályozós lakás eladó. Telefon: 06-30/3700-881.
- Békéscsabán, a Lencsési út 36. szám alatt 3 szobás, egyedi gázos, első emeleti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 06-30/4564-092.
- Egyedülálló anya három gyermekkel bútorozatlan albérletet keres. Telefon: 06-30/548-0170.
- Jaminában 2,5 szobás, összkomfortos családi ház eladó melléképülettel, ipari árammal, azonnal beköltözhető állapotban. Irányár: 9 M Ft. Érdeklődni: 06-20/576-4844.
- Jamina elején 2 szobás, kertcsaládi ház melléképülettel, garázzsal eladó. Telefon: 435-351.
- A Kenderföldeken zártkert gyümölcsösrel és faházzal, hozzá kapcsolódó 3300 m²-es szántóval eladó. Telefon: 321-640.
- 2 szobás kertes ház a Szőlő utcában eladó. Telefon: 527-430.
- A Fövényes u. 44. alatt IV. emeleti, 56 m²-es, erkélyes, téglablokkos, jó állapotú lakás eladó. Érdeklődni: 06-30/205-7042 vagy 06-30/414-3380.
- A Gyulai út 7. alatt I. emeleti, 53 m²-es, téglablokkos lakás eladó. Érdeklődni: 06-30/205-7042 vagy 06-30/414-3380.
- Kövesút mellett folyóparti nyaraló gondozott gyümölcsösrel eladó. Telefon: 439-053, 06-30/376-4379.
- Békéscsabán 26 m²-es üzlethelyiség kiadó. Telefon: 06-20/923-7447.
- A Réti utcában tanya eladó. Telefon: 06-30/646-7452.
- A Bartók Béla úton II. emeleti, felújított, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/886-2821.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzathelyettesítést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Tel.: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Tel.: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 06-30/273-3191.
- Diaképek és fényképek digitálizálása. Telefon: 448-672.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/855-7105.
- Matematikából pótvizsgára, pótérettségire felkészítést, korrepetálás középiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-20/959-1924, 06-70/360-8928.
- Extra olcsó matematika- és fizikakönyvek. Tel.: 323-347, 06-20/563-3964.

EGYÉB

- Nyári, erdélyi buszos kirándulásra jelentkezőket várunk. Telefon: 06-70/334-0841.
- Bútorozott szoba nőnek kiadó. Magyarbóli, történelemből pótvizsgára felkészíték. Telefon: 448-741, 06-30/225-0284.
- Nagyméretű, hibátlan tollgyfa íróasztal eladó. Tel.: 06-30/4878-970.



Kikötő és fürdőhely

Az egykori kikötő és fürdőhely látványos fotója a századfordulón

Több mint kétszáz éve a város házai közt folydogál – az 1777-ben közmunkával kiásott medrében – a Körös-csatorna, amelynek hús vizében a csabaiak gyakorta megmártóztak. „Élővízhez” 1864-ben, a Nádor-csatornával való összeköttetése után jutott, hivatalos neve Élővíz-csatorna lett, de a csabai köznyelv csak Körösnek hívta. Eleink nyaranta strandolhattak a tiszta folyóvízben, hiszen több fürdőhely volt a városon keresztül kanyargó Körösön. A Gyulai úti, Széchenyi ligeti híd között szélesre tágult medernél volt a kikötő. Eddig úsztatták tutajokon a Nagyváradon kitermelt fát, és a fiatalok kedvelt fürdőhelye is itt volt. Öreg

csósz vigyázta a kikötőt, próbálta távol tartani a strandolókat, akik élvezettel sétáltak a változó mélységű vízben összetorlódot hosszú szálfákon, majd onnan ugráltak a vízbe.

Ki tudja, hány generáció hódolt itt a nyári örömeknek 1910-ig, amikor vége szakadt a fürdőzésnek. A Köröst visszaterelték átlagos szélességű medrébe, a kikötőt pedig feltöltötték, fásították. Ma az erre járó egy füves, árnyas kis ligetet talál, a betonozott partok közt folydogáló Élővíz-csatornával. A nem éppen élővíz-tiszta-ságú egykori csabai Körös negyven éve nem csábít fürdőzésre.

GÉCS B.

A helyszín ma csendes liget



A tavalyi sikeres parlafű-mentesítési kampány után a hivatal városüzemeltetési irodája a B-Régió Szervező és Tanácsadó Irodával

közösen idén is meghirdeti a Város a pollen ellen kampányt. A városüzemeltetési iroda az önkormányzat kezelésében lévő területeken gyommentesít, kaszáltat. A törvény szerint minden ingatlantulajdonos köteles elvégezni vagy elvégeztetni ingatlanán a gyommentesítést, amely több okból is kiemelten fontos. Nem engedhető meg, hogy néhány gondozatlan ingatlan miatt akár több ezer ember szenvedjen az allergiától, esetleg emiatt táppénzre kényszerüljön, vagy gyógyszerköltségei megnőjenek. Nagyobb ráhatással, akár hatósági eszközökkel el szeretnék érni, hogy – az anyagi lehetőségek függvényében – minden ingatlan tiszta, gondozott képet mutasson, Békéscsaba egy lakható, környezettudatos város legyen. A jószomszédi viszony megtartása okán ma még hajlamosak vagyunk szemet hunyni a környezetünkben levő kertek, ingatlanok gondozatlanságán, pedig bárki, bármelyik pillanatban allergiás lehet. A városüzemeltetési iroda igyekszik mindent megtenni a kezelésében lévő területek gyommentesítéséért, és erre kéri a magántulajdonosokat is.

Az iroda az ÁNTSZ városi intézetével közösen gyermekrajzpályázatot hirdet óvodások, általános iskolások és középiskolások részére Város a pollen ellen címmel. A/4-es méretű munkákat várnak (név, életkor, lakcím

Város a pollen ellen

feltüntetésével), a beküldés határideje július 11., eredményhirdetés július 15-én, 14 órakor a Csaba Center aulájában, ahol kiállítás nylik a művekből. Az alkotásokat a B-Régió Szervező és Tanácsadó Irodához kell küldeni (Felső Körös sor 30/12.). Ugyancsak közösen július 8-án, pénteken 9–12 óráig parlafűgyűjtési napot szerveznek az Erzsébet lakóparkban, amelyre mindenkit várnak.

Idén is hívható a pollenforródrót a 323-044 számon (e-mail: bregio@mail.globonet.hu). Közterületek gyommentesítése érdekében a 452-252/2121 szám hívható, vagy jelezhetnek személyesen a városüzemeltetési irodán. Belterületi ingatlanok esetén a 452-252/3828 (közigazgatási iroda), önkormányzati tulajdonú ingatlanok esetén a 452-252/1223 szám (vagyonkezelő iroda) hívható.

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIK! A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.